

Templo d'Apolo.

## FIGURAS.

APOLO.

PORTEIRO DO TEMPLO.

MUNDO

VENCIMENTO

CETRO OMNIPOTENTE

TEMPLO GLORIOSO

FLOR DA GENTILEZA

FAMA

GRAVIDADE

SABEDORIA

HUM VILLÃO.

} Romeiros.

} Romeiras.

---

*A seguinte tragicomedia foi representada na partida da sacra e preclarissima Imperatriç, filha d'El-Rei D. Manuel, pera Castela, quando casou com o Imperador Carlos. Era do Senhor 1526.*

## TEMPLO D'APOLO.

---

*Entra primeiramente o Autor. E por quanto os dias em que esta obra fabricou esteve enfermo de grandes febres, vem desculpando-se da imperfeição da obra, pera tão alta festa, e diz :*

O AUTOR.

Teniendo fiebre continua  
Aquestos dias pasados,  
La muerte puesta á mis lados,  
Diciéndome — *aina, aina,*  
*Que tus dias son llegados !*  
Y tomado así entre puertas,  
Me pareció que moria,  
Y en despues de muerto veía  
Las hermosas que son muertas,  
Que en este mundo leia.

Vi cada cual como estaba  
Con toda su hermosura ;  
Y con la gran callentura  
Tan recio devaneaba,  
Que las vi de esta hechura :  
La hermosa Eva hacía  
Unas migas para Adan,  
Sin agua, ni sal, ni pan,  
La nieve ge las cocia,  
Y mejíalas Roldan.

Y Berzabé se lavaba  
Lo presente y lo ausente  
En un arroyo corriente ;  
Y de en medio de una fuente  
Yo solo me la miraba.  
Ella sentóse á hilar,  
Desnuda sobre su baño,  
Y David, hecho ermitaño,

Salió con ella á bailar,  
Tambien sin palmo de paño.

Vi andar despues de aquella,  
Raquel guardando ganado,  
Tan linda, que su cayado  
Era perdido por ella,  
Y el zurron su enamorado.  
Una flauta le vi yo,  
Y cuando la oí tocar,  
Presumí de la abrazar,  
Y ella llamó por Jacob,  
Que era ido á vendimiar.

Vi mas á la Reina Esther,  
Con su hermosura tanta,  
Matar pulgas en su manta,  
Que tenia por coser,  
Y ella hecha una santa.  
La muy lucida Medea,  
Hermosa sin division,  
Vi perguntar por Jason,  
Puesta en una chaminea  
En el techo de un meson.

Vi la Troyana Helena  
Com su rosto serafino,  
Corriendo tras de un cochino,  
Y llamando á Policena,  
Que venía del molino.  
Acudió la Reina Dido  
Con un cucharro de Eneas,  
Deciendo : porque te enleas ?  
Toma hombre por marido,  
Que de ventnra lo veas.

Dende aquella callentura  
Maldito el seso que yo tengo.  
Y la obra con que vengo,  
Es de tan alta dulzura,  
Como yo crecí por luengo.  
Dice todo en Castellano,  
El spirito mio ausente :  
Y pues la obra es doliente,  
Válgame el deseo sano  
Que estuvo siempre presente.

*Argumento.*

Altos Principes, contemplo  
Que este palacio ensalzado  
Para este auto es tornado  
Muy famosísimo templo  
De Apolo, Dios adorado.  
Y aquella es su altar,  
Que denota su excelencia,  
Adonde en vuesa presencia  
Lo vernan allí adorar,  
Sin cargo de conciencia.

Y pues la presente obra  
Ha de ser representada  
En esta corte sagrada,  
Donde sé que el saber sobra,  
No declaro della nada,  
Sino que primeramente  
El Dios Apolo entrará :  
Bien vereis lo que dirá ;  
Y en despues la otra gente  
Luego se conocerá.

---

*Vem Apolo e diç :*

APOLO.

De Dios estoy espantado  
Poner la tierra en el suelo ;  
Que si yo fuera llamado,  
Asegun tengo pensado,  
Ella volara otro vuelo.  
Si yo criara un mundo solo,  
No lo hiciera tan chiquito,  
Cuanto mas Dios infinito,  
Pues que yo, que soy Apolo,  
Diera mejor en el hito.

Porque hubiera de ordenar  
Todo el mundo de otro pelo :  
Los ángeles acá en el suelo,  
Y los peces en el cielo,  
Las estrellas en la mar.  
Que él debiera de hacer,  
Pues que solo un mundo hacia,  
En que pudiera caber  
Siquiera la cleresia,  
Que no se pueden valer.

Y debiera de hacer  
De acero los varones,  
Segun mis opiniones,  
Y de plata la muger,  
Para hacella tostones  
Monjas pudiensen volar ;  
Los monjes de estopa bella,  
Que en llegando la candela  
Se acabasen de quemar  
Y luego fuego á su celda.

Y plantar todos los frailes  
En la tierra que no es buena,  
Las coronas so el arena,  
Las piernas hácia los aires,  
Como quien pomar ordena.  
Y si no diesen limones  
En mitad del arenal  
Á todo genero humanal,  
Y persigos á montones,  
Luego fuego y — San Marzal !

Y en despues de hecho esto,  
Los clérigos debieran ser  
De manteca por cocer,  
Y puestos al sol nun cesto.  
Esto fuera menester.  
Por acortar la carrera,  
No quiero mas alargar.  
Dios ha de estar nel altar,  
Y no andar mucho fuera  
Por la villa á negocear.

*Sobe-se ao altar, e diç :*

Estos son mis mandamientos :  
Amarás á las mugeres,  
Lo mas recio que pudieres,  
Con todos tus pensamientos,  
Y dales quanto tuvieres.  
Y así mismo digo á ellas,  
Sus fieles enamorados,  
So pena de mil pecados  
Y fiebre vengan sobre ellas,  
Si no fueren mucho amados.

Daran al diablo el padre  
Y parientes mas cercanos,  
Y así á los hermanos,

V á la vieja de su madre,  
Y venga amor á las manos.  
Y sobre la haz de la tierra  
Viviran años sin cuento,  
Cumpiendo este mandamiento,  
Sino yo les daré guerra,  
Lloro y descontentamiento.

Y so pena del infierno,  
Pues en santo templo estais,  
Que no habéis ni departais,  
Que yo os daré el reino eterno,  
Si todo el auto callais.  
Y mando que no entre aqui  
Neste templo esclarecido,  
Aunque devoto de mí  
Y mi santo conocido,  
Que por santo conocí,

Sino si de casa fuere  
Del muy podroso Señor  
Glorioso Emperador.  
De los suyos qual quisiere  
Entre sin ningun temor ;  
Tambien si fuere persona  
De la sacra Diesa humana,  
Emperatriz soberana,  
Y vive con su corona,  
Entre de muy buena gana.

Ora sus, alto, Gilete,  
Tú serás aqui portero ;  
No dejes entrar romero,  
Aun que te quite el bonete  
Ni te dé mucho dinero,  
Sin primero preguntares  
De recio quien es y cuyo ;  
E siendo, como digo, suyo,  
Entre con dos mil cantares ;  
Y otro no ; y aqui concluyo.

*Vem o Mundo, como romeiro, e com elle a Flor da  
Gentileza, como romeira, e entrão no templo dizendo :*

MUNDO.

*Introibo in domum tuum ?*

POR. No entrareis acá, no,  
Ni podreis de ahí pasar.

MUN. Los templos son del comum,  
Y en mi vida no vi yo  
Quien los mandase guardar.  
POR. Quien sois que quereis entrar ?  
MUN. Yo soy el Mundo, señor.  
POR. Cuyo ?  
MUN. Del Emperador ;  
Y no se puede negar,  
Pues que tiene lo mejor.

PORTEIRO.

Vos quien sois, Romera amada ?  
ROM. Yo soy Flor de Gentileza.  
POR. Cuya sois ?  
ROM. Soy criada  
De la Emperatriz sagrada  
Y vivo con su Alteza.  
POR. Pues para qué es mas buscar  
Apolo ni á Diana ;  
Que en la region humana  
No ha hi mas que adorar  
Despues de la Fe Cristiana.

MUNDO.

Mandais ya que entremos ?  
POR. Sí :  
Todo está á vueso servicio.  
MUN. Oh qué hermoso edificio,  
Y qué santas veo aqui,  
Tan dinas de sacrificio !  
Donde estaban ? do nacieron  
Mármoles tan cristalinos ?  
Oh templo de los divinos,  
Mas divino te hicieron,  
Y mas fino que los finos !

*Oração a Apolo.*

Suspirando vengo aqui,  
Señor Apolo.

APO. Qué has ?

MUN. Primero me escucharás ;  
Que mi clamor vaya á ti,  
Y callando proverbs.

APO. Estaré bien de vagar :  
Seré como Dios del cielo,  
Que aun que vea arder el suelo,  
Todo su hecho es callar.



MUNDO.

Yo soy el Mundo, señor ;  
Mas hálleme en descontento :  
Vengo á que me hagais mayor,  
Que el Cesar Emperador  
Merece mundos un ciento.  
Y pues es tan trasposante,  
No es razon que se contente :  
Bien lo dice claramente  
Su divisa — *Mas adelante !*  
Como varon excelente.

Y por quanto yo esto veo,  
Á ti vengo en romería,  
Pedir á tu señoría,  
Que pues tal señor poseo,  
Me hagas como querria.  
Pídote que acrecientes  
Sus victorias, señoríos,  
Y corran todos sus rios  
Bálsamo, porque las gentes  
Adoren sus poderios.

Y sus árboles salvages  
Crien perlas orientales ;  
Y sus silvestres jarales  
Den fructas de mil prumages,  
Y tambien los robledales.  
Sus campos, sin los sembrar,  
Crien celestes licores ;  
Y los frutos y las flores  
Que cuenten sin acabar  
Su grandeza á los pastores.

Y manda á qualquiera montaña  
Portuguesa y Castellana,  
Por do pasare á España  
La Emperatriz soberana,  
Que sea muy fresca y llana :  
Y que hagas convertidos  
Los caminos en cristales,  
Y las estradas reales  
Sean lirios floridos,  
Que le vengan naturales.

Y esto luego, señor.

APo. Despachaldo con quien quiera :

Diogo López de Siquera  
 Me hablará nesa labor ;  
 Y Nabucodenosor,  
 Que era de su manera ;  
 Sino el Doctor Bras Nieto,  
 Con el Profeta Abacu :  
 Entonces yo te promieto  
 De hacer lo que pides tú.

MUNDO.

No sé esos si querran.  
 APO. El Chanciller mayor sea,  
 Y consigo Cidaea,  
 Que tan parecidos son  
 Como Mandinga á Guinea.

*Vem o Poderoso Vencimento, Romeiro do Imperador, e a Virtuosa Fama, Romeira da Imperatriz, e querendo entrar no templo, lhe diz o*

PORTEIRO.

No habeis de entrar acá,  
 Romero ni la Romera ;  
 Bien podeis resar de fuera,  
 Que Dios lo recibirá,  
 Si la fe traeis entera.  
 VEN. Porqué no entran allá  
 Los romeros,  
 Los devotos forasteros ?  
 No sé porque eso será.

PORTEIRO.

Quien sois vos, con quien venis ?  
 VEN. Soy Poderoso Vencimiento.  
 POR. Cuyo sois ; con quien vivís ?  
 VEN. Con Carlos Cesar, bien oís,  
 Que manda hasta el firmamiento.  
 POR. Y la devota Romera,  
 Muy linda, como se llama ?  
 FAM. Á mi Virtuosa Fama.  
 POR. Cuya sois ?  
 FAM. De la primera  
 Emperatriz mas entera  
 Que nunca se vió madama.

PORTEIRO.

Entrad con la bendicion,  
 Complid vuesa romería,

Que Apolo con alegría  
Da plenaria absolucion  
Y jubileu año y día.  
VEN. Templo de tales altares  
Y tan prefetas figuras  
Son mas dulces á las oscuras ;  
Que las antorchas á pares  
No son para tales pinturas.

FAMA (*oração* ).

Pues de ti, Dios, tanta gracia mana,  
Aumenta victoria de bien en mejor,  
Dame mil lenguas, que cuente, señor,  
Las gracias de mi Señora soberana.  
VEN. Á ti señor, pido con ánima sana  
Que esfuerces mis fuerzas contra los paganos.  
FAM. O Dios de la vida, estiende tus manos,  
Y hazme ligera, que cumpla mi gana.

VENCIMIENTO.

Alumbra las vías, enseña el camino  
A mí que deseo vencer á Turquía.  
FAM. Haz que resuene la trompeta mia  
De estrella en estrella, de sino en sino.  
VEN. Yo Vencimiento te pido ser dino  
Que él quebre los muros de Jerusalen.  
FAM. Hazlo, Apolo, que gracias te den  
Aquelles que niegan no seres divino.

VENCIMIENTO.

Señor, bien has entendido  
Todo lo que te pedimos ;  
Pues que á tu templo venimos,  
No sea tiempo perdido :  
De manera,  
Que yo y mi compañera  
Seamos bien despachados ;  
Y mirad nuestros estados  
Y vuesa bondad señora.

APOLO.

Hábleme el Veedor,  
Y el Rey Bamba con él,  
Y saberemos por él  
Como se hará mejor,  
Porque vaya por nivel.  
Si este no, Don Juan Perera,

Y traya consigo Amon,  
Porque era de su facion :  
Y así desta manera  
Tomaremos conclusion.

*Vem outro Romeiro do Imperador, seu nome he Cetro Omnipotente; e outra Romeira da Imperatriz, seu nome he Prudente Gravidade: vem cantando hum hymno.*

PORTEIRO.

Aunque canteis, mándoos yo  
Que no entrareis conmigo.

CET. Majadero sois, amigo,  
No mereceis culpa, no.

POR. Quien sois, Romero señor ?

CET. Dejadme entrar, guardador,  
Que yo soy Cetro Omnipotente.

POR. Cuyo ?

CET. Del muy prepotente  
Y notable Emperador.

PORTEIRO.

Y vos, Romera sin falta ?

GRA. Soy Prudente Gravidad.

POR. Cuya ?

GRA. De la Magestad  
De la Señora mas alta  
De toda la cristandad.

POR. Ciertamente  
Buena y escogida gente  
Tienen aquestos Señores,  
Que no pueden ser mejores,  
Dende Levante á Poniente.

CETRO.

Entraremos ya, Portero ?

POR. Sí ; muy bien podeis entrar.

CET. Harto tiene que mirar  
Neste templo el tal romero  
Que no temese cegar.

*Oração.*

Señor, yo veni del cielo,  
Y bajé acá en la tierra,  
Y aqui estaré  
Serviendo al Cesar novelo,  
Y siempre en paz y en guerra

Serviré.

Vengo á ver tu santo templo,  
Pues debes ser adorado,  
A segun suena,  
Y das á todos ejemplo.  
Digo que seas loado  
Norabuena.

Y pues eres Dios del oro,  
Y crias las esmeraldas  
Y zafiras,  
Dame, Señor, gran tesoro,  
No me vuelvas las espaldas,  
Pues me miras.  
Que si tú quieres ser mas  
Amado que Dios del cielo,  
Y mas querido,  
Da dineros y verás :  
Da riqueza sin recelo,  
Que te pido.

Porque las guerras que espero  
De las gentes de Turquía,  
En mar y tierra,  
Aunque soy fuerte guerrero,  
El dinero es la guía  
De la guerra.

Apo. El amo me hablará,  
Y el Profeta Balaan,  
Y entrambos me hablarán,  
Y luego á tu voluntad  
Ellos te despacharán.

*Vem outro Romeiro do Imperador, chamado Tempo Glorioso, e outra Romeira da Imperatriz, chamada Honesta Sabedoria, cantando hum duo, cuja letra he a seguinte :*

« Gloriosa gloria mia,  
« Vos seais muy bien venida ;  
« Pues con vos vive la vida,  
« Tiempo es de mi alegria. »

PORTEIRO.

No entreis, Romero honrado,  
Ni tanpoco la Romera.

TEM. Cuerpo de mi ! Porqué no ?

POR. Porque es templo sagrado  
Y no entra acá quien quiera.

TEM. Pues juro á Dios que entre yo.

- POR. Quien diré yo que sois vos ?  
TEM. Glorioso Tiempo só  
Del Cesar nuese señor.  
POR. Y vos, Romera de Dios ?  
Cumple ser yo sabidor  
Quien sois, porque entreis los dos.

## SABEDORIA.

- Honesta Sabidoria  
Es mi nombre ; y soy doncella  
De la Imperatriz, aquella  
Por quien el Mundo decia :  
O eres ángel, ó estrella.  
POR. Entrad ; norabuena vais :  
Apolo os cumpla hi luego  
Vuesa peticion y ruego,  
Como vos lo deseais.

*Entrão no templo, e diç*

## TEMPO GLORIOSO.

Muy bien hacen de vedar  
Que no entre nadie aqui,  
Que nunca en otro templo vi  
Santas para nos matar,  
Para dar la vida sí.  
Que aunque soy Tiempo glorioso,  
Alegre y de buen aseo,  
Asegun lo que aqui veo,  
Sé que volverá lloroso  
Mi deseo.

Oh templo para espantar !  
Templo para no morir !  
Templo para no vivir !  
Templo para renegar !  
Y templo para servir !

## Oração.

Gracias te hago, loores te envio,  
Porque me heciste Tiempo gozoso,  
Y luego me diste al muy podroso  
Cesar, que ahora es señor mio.  
Pídote, Dios Señor inmortal,  
Que tengas la rueda que anda y desanda,  
Y ture mil años el gozo que anda  
Por toda Castilla y en Portugal.  
Y no dilates, señor,  
Á hacer lo que te pido.

Inclina á mí el tu oído :  
 Dame buen despachador,  
 Que no me ponga en olvido.  
 APO. Al Secretario hablarás,  
 Y él mismo me hablará ;  
 Y con él venga Bozrá,  
 Porque delante y detrás  
 Era de su calidad.  
 Y si este no quisieres,  
 El esmoler bien lo haz ;  
 Es hombre de bella paz,  
 Es proprio como lo vieres  
 Físico de Rey Acáz.  
 Si esto le fuere ageno,  
 Á Luis Texera irás,  
 Que es de una parte Hipocrás,  
 Y de la otra Galeno.  
 Véte, y no cures de mas.

*Chega hum Vilão Portugues, em trajo de Romeiro,  
 e diz :*

VILÃO.

Ah corpo de mi co'a Virgem !  
 Havia eu ca de chegar.  
 Crede certo que he errar  
 Prometer ninguem romagem,  
 Nega mesmo no lugar.  
 Porque nenhum santo bento  
 Não deve de ter por bem  
 A canseira de ninguem,  
 Nega s'he santo de vento,  
 Que não he, nem val, nem tem.

Quero ora cuspir primeiro,  
 Antes que entre no sagrado,  
 Porque deve ser peccado  
 Cuspir ninguem no mosteiro,  
 Quanto mais s'he ladrilhado. (cospe).  
 Aramá, como estou secco !  
 Cuidae que o caminho he demo  
 Aqui trago eu hum leva-remo :  
 Nega se m'eu embeleco,  
 Este he da Pedra do Extremo. (bebe).

Não ha hi tal oração  
 Como depois de beber,  
 Que Deos não he senão prazer ;

E quantos Sanctos lá estão  
 O dirão se for mister.  
 E tambem quero tirar,  
 Ante que entre na orada,  
 Hũa cochina pellada,  
 Que trago pera offertar  
 A este Deos logo á entrada.

PORTEIRO.

Sí; luego acá entrareis :  
 Mirad que negras quejadas !  
 VIL. Andão seccas das geadas.  
 Porém si, vós leixareis  
 Entrar pessoas honradas.  
 POR. Quien sois ?  
 VIL. Janafonso.  
 POR. Teneis vós algun señor  
 O señora de valor ?  
 VIL. Lá ajudo eu ao responso  
 Às vezes o nosso Priol.

E trago-lhe dous novilhos  
 E hũa porca ; e assi  
 Que lhe criei ja dous filhos :  
 Soma que he chegado a mi.  
 E bem ainda vos digo,  
 Ora elle he homem que val.  
 Er tambem vós fareis mal  
 Em tomar birra comigo,  
 Que não sam agua nem sal.

PORTEIRO.

Pues aun que fueses criado  
 Del Papa, que es gran señor,  
 Y no del Emperador,  
 En este templo sagrado  
 No entráras, labrador.  
 VIL. Achais lá qu'he consciencia  
 Vir homem d'alem de Braga,  
 Do Concelho de Cornaga,  
 Gastando o que não alcança,  
 Depois estar nesta praga ?

PORTEIRO.

Qué quieres á Dios ahora ?  
 VIL. Mas que me quer elle a mi ?  
 Dizei-lhe, eramá, que está aqui  
 Janafonso, ou embora ;



E quiçais dirá que si.  
 POR. Qué le has de pedir ? veamos.

VILÃO (cantando).

« Rogaré á Dios del celo  
 « Que era padre de medida,  
 « Que ou me case ou me mate,  
 « Ou me tire de tristura.  
 « Amor no puedo dormir. »

POR. Y eso le has de pedir ?

Véte noramala de hi.

✓ | VIL. Quereis conhecer o ruim,  
 Dae-lhe officio a servir.

Pois não ha casa na Landeira,  
 Nem em todo o Ribatejo,  
 Em qu'eu não entre sem pejo ;  
 E ja estive na Pederneira,  
 E não vi o que aqui vejo.  
 Vão aqui pôr por porteiro  
 Hum demo pastel de pêgo,  
 E tem cenreira começo :  
 Pois n'ergueja do Barreiro  
 Entrei sem este trasfego.

E na Sé da Cortiçada,  
 E da Chamusca e do Cartaxo,  
 E da Alhandra e mais abaxo  
 Entro eu sem pejo e sem nada :  
 E aqui 'stou nesta canceira.

APO. Entre, entre ; qué cosa es esta ?

VIL. Pardeos ! tal roupa com'esta  
 Nunca a vi vender em feira ;  
 Mas ver e não ter, que presta ?

APOLO.

Á qué vienes ? di, grosero :  
 Piensas que estás en aldea ?

VIL. E não ve vossa mercea  
 Que sam eu tambem romeiro ?

Ou haveis mister candea ?

E mais acho-me enganado,

Porque Deos não he Castelhana,

Nem viera eu ca est'anno

Se disto fôra informado.

Mas não he nada hum engano.

Nunca vos eu darei bolos ;

Porque como a noz he noz,

Deos naceo em Estremoz,

h

E sua mãe em Arraiolos :  
E esta he minha voz.  
E San Pedro no Barreiro,  
E San Paulo em Alcouchete,  
San Francisco em Alegrete,  
E Santisprito em Pombeiro,  
E San Fernando em Punhete.

O Ceo e a Terra e o Mar  
Nacêrão na Golegan,  
E o Sol na Lourinhan,  
E as febres em Thomar,  
E as moças na Louzan.  
Todo o bem e a verdade  
Neste Portugal nacêrão ;  
Tambem d'elle procedêrão  
Todos Reis da Christandade,  
Porque os mais d'elle vierão.

Eu não vos hei d'adorar,  
Porque Deos he Portugues.

APO. Vilano ser descortes  
No es mucho de espantar.

VIL. Romeiros, sem mais tardar,  
Façamos alguns prazeres ;  
Que eu como vejo mulheres,  
Não me lembra de rezar.

TEMPO GLORIOSO.

Todos ocho, como estamos,  
Cantemos devotamente  
Una prosa conveniente  
Al santo Dios que buscamos,  
En este templo presente.

APOLO.

Yo no soy nada de prosas,  
Ni salmos ni aleluías ;  
Agrádanme las folías  
Y bailes ; y otras cosas  
Saltaderas son las mias.  
Y pues tú, Tiempo glorioso,  
Recuentas glorias tamañas  
De todas nuevas Españas,  
Estoy mucho deseoso  
De ver cantar sus hazañas.  
Cantadme por vida vuestra  
En Portuguesa folía  
La causa de su alegría,

Y veré de eso la muestra,  
Y vereis la gloria mia.

*Ordenão-se todos os Romeiros em folia e cântão a seguinte*

Cantiga.

« Pardeos, bem andou Castella,  
« Pois tem Rainha tão bella.  
« Muito bem andou Castella  
« E todos os Castelhanos,  
« Pois tem Rainha tão bella,  
« Senhora de los Romanos.  
« Pardeos, bem andou Castella  
« Com toda sua Hespanha,  
« Pois tem Rainha tão bella,  
« Imperatriz d'Allemanha.  
« Muito bem andou Castella,  
« Navarra e Aragão,  
« Pois tem Rainha tão bella,  
« E Duqueza de Milão.  
« Pardeos bem andou Castella  
« E Sicilia tambem,  
« Pois tem Rainha tão bella,  
« Conquista de Jerusalem.  
« Muito bem andou Castella,  
« E Navarra não lhe pesa,  
« Pois tem Rainha tão bella,  
« E de Frandes he Duqueza.  
« Pardeos bem andou Castella,  
« Napoles e sua fronteira,  
« Pois tem Rainha tão bella,  
« França sua prisioneira. »

APOLO.

Yo no me puedo sufrir :  
Tambien Dios ha de bailar,  
Ni ángel ha de quedar,  
Ni arcángel ha de huir,  
Ni apóstol se escusar.

POR. Apartad, que viene Dios.

VIL. Pardeos, nunca eu vi tal Deos.

APO. Si aqui gaita hubiera,  
Bailara con una Romera,  
Ó con qualquiera de vos.

Porque esta fiesta, oh qué fiesta !

Qué placer, oh qué placer !

Qué ver tanto para ver !

Y qué causa tan honesta

Para Dios esto hacer !  
Y pues como águila fina  
La Infanta fue á volar  
A Emperatriz divina,  
De esta águila serafina  
Se cantará este cantar.  
« Águila, que dió tal vuelo,  
« Tambien volará al cielo.  
« Águila del bel volar  
« Voló la tierra y la mar :  
« Pues tan alto fue á posar  
« De un vuelo,  
« Tambien volará al cielo.  
« Águila una Señora  
« Muy graciosa voladera,  
« Si mas alto bien hubiera  
« En el suelo,  
« Todo llevara de vuelo.  
« Voló el águila real  
« Al trono imperial,  
« Porque le era natural,  
« Solo de un vuelo,  
« Subirse al mas alto cielo. »

*E assim cantando se acabou esta tragicomedia.*